



Geburt eines Kindes in Israel von nicht verheirateten Eltern: Eintragung in das schweizerische Personenstandsregister

05.04.2022

Einzureichende Dokumente

- Original Geburtsurkunde des Kindes (zweisprachig Hebräisch/Englisch), Teudat Leida & Apostille
- Original Wohnsitzregistrauszug in Hebräisch von beiden Eltern, Tamzit Rishum Male & Apostille
- Kopie Pass oder IDK des Kindes, falls vorhanden

Für den ausländischen Elternteil, der noch nicht im schweizerischen Personenstandsregister eingetragen ist:

- Original der Geburtsurkunde (zweisprachig, Hebräisch/Englisch) Teudat Leida & Apostille
- Original der Urkunde über den Zivilstand zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes:
 - a) bei Ledigkeit: Wohnsitzregistrauszug in Hebräisch inkl. Vermerk «keine früheren Partner», Tamzit Rishum Male + Apostille
 - b) Scheidungsurkunde in Hebräisch mit Rechtskraftvermerk, Teudat Girushin & Apostille
 - c) Todesurkunde der verstorbenen Ehegattin / des verstorbenen Ehegatten in Hebräisch, Teudat Ptira & Apostille
- Passkopie

Die Originaldokumente sind für die zuständige Zivilstandsbehörde in der Schweiz bestimmt und dürfen nicht älter als sechs Monate sein. Sie werden nicht zurückgegeben. Fotokopien werden nicht akzeptiert. Gegebenenfalls können weitere Dokumente angefordert werden.

Bitte Schreibweise der Vor- und Familiennamen in Lateinisch prüfen um Falscheinträge in die CH-Register zu vermeiden

Link zur Bestellung von Geburtsurkunden:

www.piba.gov.il

Übersetzung

Dokumente in Hebräisch müssen nicht übersetzt werden

Beglaubigung

Alle ausländischen Zivilstandsdokumente müssen vor der Übermittlung an die Schweizer Vertretung mit einer Apostille, ausgestellt durch das Aussenministerium, versehen werden

Aussenministerium (Misrad Hachutz)
Konsularische Abteilung (Hamachlaka Hakonsularit)
Sderot Itzchak Rabin 9 (neben «Bank Israel»)
Jerusalem
Tel: 02-5303301
E-Mail: imutim@mfa.gov.il
Link: https://www.gov.il/he/Departments/General/document_verification/

Gebühren

Die Eintragung der Geburt in das schweizerische Personenstandsregister ist kostenlos.

Schweizerische Botschaft in Israel
228 Hayarkon Street
P.O. Box 6068
6106001 Tel Aviv
Phone: 03 546 44 55, Fax: 03 546 44 08
telaviv@eda.admin.ch, www.eda.admin.ch/telaviv